



TEATRO  
ARRIAGA  
ANTZOKIA



## El proyecto europeo DoSEL echa a andar anunciando la primera Muestra Internacional DoSEL en la Semana del Drama Esloveno 2025

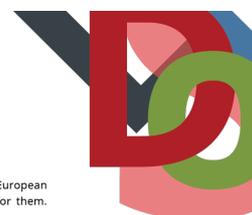
- El Teatro Arriaga no participa en esta primera actividad pero sí lo hará activamente más adelante en otras iniciativas del proyecto DoSEL, de las que se informará puntualmente.
- El proyecto DoSEL, apoyado por el programa Europa Creativa de la Unión Europea, tiene como objetivo principal promover, traducir y hacer circular dramaturgias escritas en lenguas minoritarias de Europa.

**Bilbao, a 23 de enero de 2025.-** El proyecto europeo DoSEL (Drama of Smaller European Languages) está en pleno desarrollo. La pasada semana se celebró una conferencia de prensa en Kranj, Eslovenia, donde la seleccionadora de la 55ª Semana del Drama Esloveno Alja Predan y el director en funciones del Teatro Prešeren Kranj Rok Bozovičar presentaron el programa de este prestigioso festival que tendrá lugar del 27 de marzo al 12 de abril y ofrecerá las funciones de mayor éxito basadas en una obra o texto esloveno representadas por los teatros eslovenos en la última temporada. Pero este año, además, la 55ª Semana del Drama Esloveno albergará el primer DoSEL International Showcase, que presentará cuatro actuaciones originalmente escritas e interpretadas en un idioma europeo minoritario, con subtítulos en inglés y esloveno. En concreto, serán piezas en kosovar, búlgaro, maltés y catalán, producidas por el Teatro Nacional de Kosovo, el Teatro Nacional Ivan Vazov, Teatru Malta y la Casa Beckett de Barcelona, respectivamente.

El Teatro Arriaga es uno de los ocho teatros participantes en el proyecto DoSEL, pero no tendrá presencia en la cita eslovena. Más adelante, en cambio, el Arriaga adquirirá su protagonismo en este proyecto, tanto ejerciendo de anfitrión, albergando en Bilbao alguna de sus iniciativas, como llevando afuera el nombre del Teatro Arriaga y el euskera, a través de alguna producción propia que podrá verse en otros países. Más adelante se concretarán los detalles.

Más información sobre el programa de la 55ª Semana del Drama Esloveno: [www.tsd.si](http://www.tsd.si)

«El idioma de Europa es la traducción». (U. Eco)



## Diversidad europea

El Teatro Arriaga se ha involucrado con gran entusiasmo en este proyecto, que pretende fomentar la diversidad cultural de Europa a través del intercambio de experiencias y la colaboración con otros teatros del viejo continente que también trabajan en lenguas cuya extensión territorial es reducida.

Así, participan en este proyecto los siguientes espacios culturales, junto al Teatro Arriaga de Bilbao: Presernovo gledališce Kranj (Eslovenia), National Agency for the Performing Arts (Malta), Croatian National Theatre in Zagreb (Croacia), Foundation Estonian Theatre Agency (Estonia), National Theatre of Kosovo (Kosovo), "Ivan Vazov" National Theatre (Bulgaria) y Sala Beckett (Catalunya).

DRAMA  
OF SMALLER  
EUROPEAN  
LANGUAGES

DOSEL

EUROPAKO  
HIZKUNTZA  
TXIKIAGOEN  
DRAMA

Más información:  
Comunicación - TEATRO ARRIAGA  
Jon Rozadilla Urrutia  
[comunicacion@teatroarriaga.eus](mailto:comunicacion@teatroarriaga.eus)  
[www.teatroarriaga.eus](http://www.teatroarriaga.eus)

